



Material creado por el Servicio de Lenguas y Terminología, UPC

## TALLER

Introducción a la realidad catalana

*Cataluña básica*



# Cataluña es:

- ▶ Un país **multilingüe**. El catalán, lengua propia, comparte con el español la cooficialidad. En Arán es también oficial el aranés.
- ▶ Un territorio con una **gran diversidad geográfica**.
- ▶ Una cultura **dinámica** relacionada con la vanguardia y la industrialización.
- ▶ Una historia **singular** con autonomía política durante siglos.
- ▶ Una sociedad **multicultural**, consecuencia de ser una tierra de paso a lo largo de la historia.

*¿preparado para conocerla?*

YouTube



## Catalunya, Cataluña, Catalogne, Catalonia

CatalunyaExperience



Subscriu-m'hi

65 vídeos



M'agrada



+ Afegeix a

Comparteix



575611





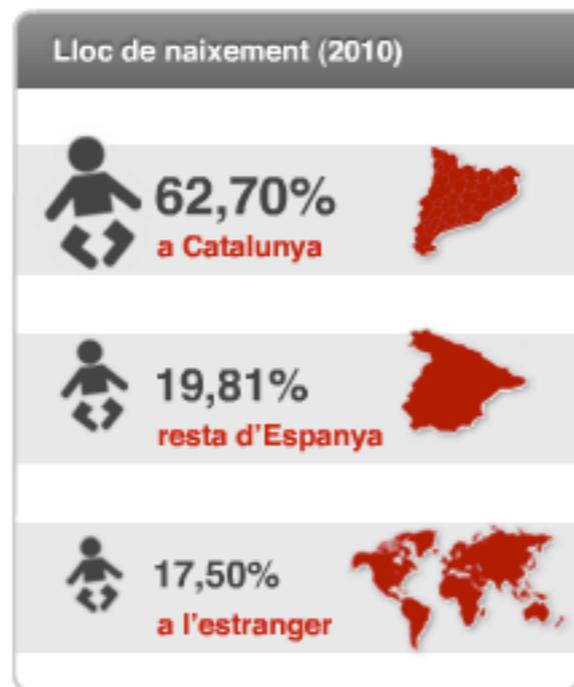
- ▶ Cataluña es una de las 17 comunidades autónomas que configuran el estado español.



- ▶ Ubicada al noreste del estado español, es una de las 4 comunidades autónomas que conectan la Península Ibérica con Europa.



- ▶ Forma parte de una comunidad lingüística y cultural que va más allá de Cataluña y abarca la Comunidad Valenciana, las Islas Baleares, la parte oriental de Aragón fronteriza con Cataluña (*la Franja*), el sureste de Francia y la ciudad del Alguer, en la isla de Cerdeña (Italia).



Font: Idescat

- ▶ Idiomas oficiales: catalán, castellano (y occitano, en el valle de Arán).
- ▶ Capital: Barcelona.
- ▶ Clima: mediterráneo.
- ▶ Población: 7.565.603 habitantes (2012).
- ▶ Població estrangera: 1.185.852 (2011).
- ▶ 17 parques naturales.
- ▶ Densidad de población: 232,8 hab/km<sup>2</sup> (2009).
- ▶ Superficie: 32.107 km<sup>2</sup>.
- ▶ Dominio internet: .cat.
- ▶ PIB: 206.966 millones de euros (2009).
- ▶ PIB per cápita: 28.046 euros (2009).
- ▶ Fiesta nacional: 11 de septiembre.
- ▶ Gobierno: Generalitat de Catalunya.

## DOMINIO

801: los **árabes** conquistan Barcelona. Conflictos de la marca hispánica.

IX: nacimiento del **condado de Barcelona** (dinastía real propia).

XII: conquista de la Catalunya Nueva. Corona Aragonesa. **Jaume I**, el conquistador.

XIII - XV: nacimiento de las cortes catalanas y del *Consell de Cent*. **Expansión por el Mediterráneo.**



## APUESTA ECONÓMICA

1812: constitución de Cádiz, después de la **Guerra del Francés**.

1830: se introduce el vapor.

### **Industrialización.**

Nacimiento del movimiento obrero y emergencia del **catalanismo**: la '*Renaixença*'.

### **Primera República**

(1873-1874): Restauración monárquica.

1888. **Exposición universal**: 1909. Semana Trágica.

1914: **Mancomunitat** de Catalunya.



## GUERRA CIVIL Y DICTADURA

1931: proclamación República Catalana. Negociación Estatut.

### **Proclamación de la Generalitat.**

1936-39: **Guerra Civil.**



### **1939-75: Dictadura nacionalcatólica.**

Marginación de la lengua y la cultura catalanas.

3 MOMENTOS DE UNA **LARGA HISTORIA**



# *un apunte sobre...* **el catalán**

Fuente: [gencat.cat/catalunya](http://gencat.cat/catalunya)

- ▶ El catalán es la novena lengua más hablada en la UE.
- ▶ El 93,8% de los ciudadanos de Cataluña lo entienden.
- ▶ Se calcula que lo hablan unos nueve millones de personas, si a Cataluña sumamos los habitantes de la Comunidad Valenciana, las Islas Baleares, el sureste de Francia, la franja aragonesa oriental y la ciudad del Alguer (Cerdeña).
- ▶ Es una lengua derivada del latín y, por lo tanto, está emparentada con las demás lenguas románicas.
- ▶ Comparte el 80% de palabras con el resto de lenguas neolatinas.
- ▶ Cada año se editan 10.000 libros en catalán y es la 10<sup>a</sup> lengua más traducida del mundo, enseñada en 166 universidades y con una dinámica presencia en Internet.

# Cataluña, un pequeño gran país

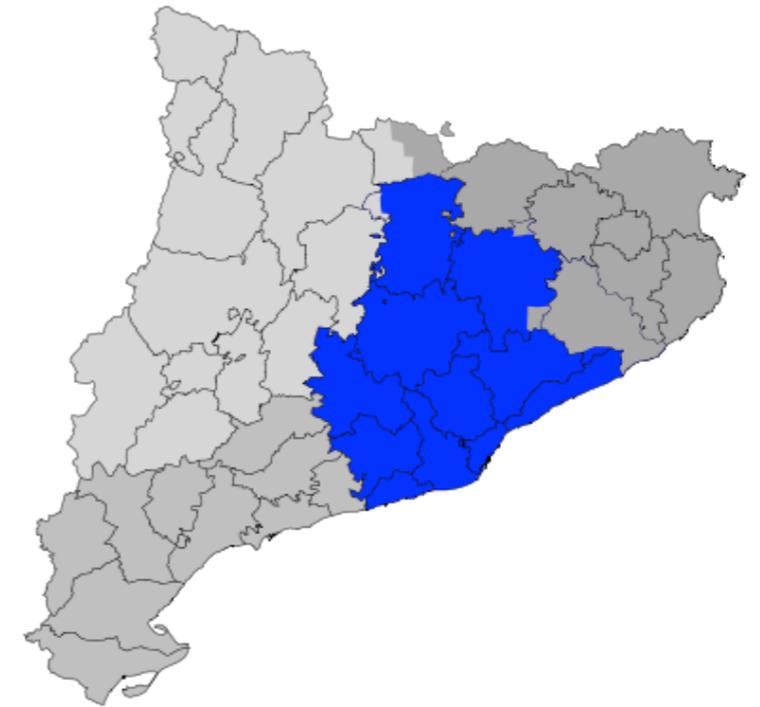
*¿preparado para viajar?*



# Provincia de Barcelona

---

- ▶ Vive casi la mitad de la población.
- ▶ Barcelona ejerce una gran atracción: centro cultural, económico y administrativo.
- ▶ Centro universitario, nodo de investigación e innovación.
- ▶ Diversidad de paisaje: playa, montaña, ciudad...
- ▶ Vic, Manresa e Igualada: ruta de las colonias industriales.



**BARCELONA**  
[flickr.com/oriol\\_llado](https://www.flickr.com/photos/oriol_llado/)



**SITGES**  
[flickr/keithhull](https://www.flickr.com/photos/keithhull/)

**MONTSERRAT**  
[flickr.com/visualpanic](https://www.flickr.com/photos/visualpanic/)

# Provincia de Girona

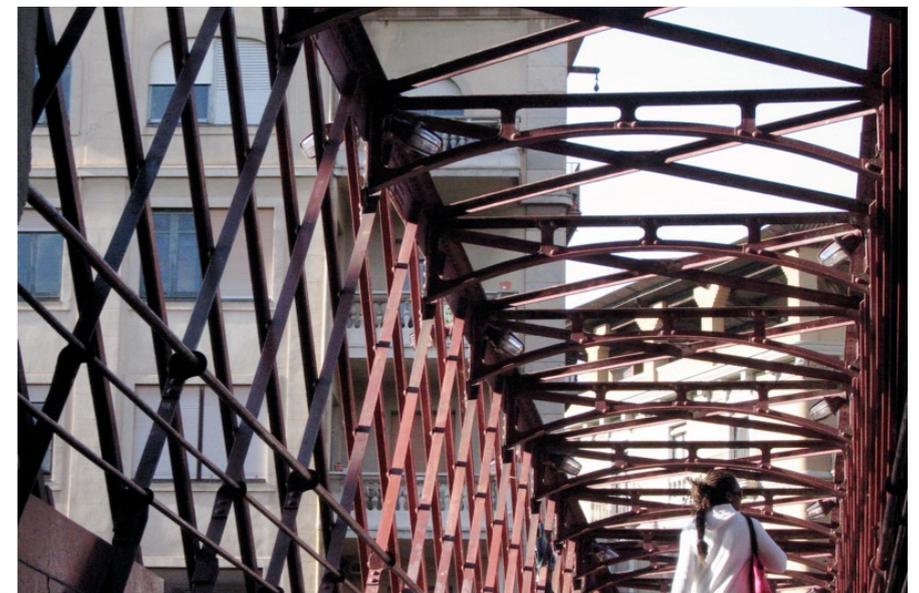
---

- ▶ Polo de atracción turística: la Costa Brava.
- ▶ Oferta cultural destacada: ruta Dalí, pasado judío en Girona y Besalú, festivales culturales...
- ▶ Paisajes naturales de interés: zonas húmedas, volcanes, el cabo de Creus, las islas Medes...



**CADAQUÉS**  
[flickr/patrimonigencat](https://www.flickr.com/photos/patrimonigencat/) / Xavier Casals

**MUSEU DALÍ**  
[flickr/patrimonigencat](https://www.flickr.com/photos/patrimonigencat/) / J. Cané



**GIRONA**  
[flickr.com/oriol\\_llado](https://www.flickr.com/photos/oriol_llado/)

# Provincia de Tarragona

---

- ▶ La industria convive con el legado romano. Una de las tres provincias romanas de Hispania: *Tarraconensis*.
- ▶ Importante zona vitivinícola.
- ▶ Ruta del Císter, Costa Dorada, Delta del río Ebro, Puertos de Beseit...



**IMPERIAL TARRACO:**  
[flickr.com/calafellvalo](https://www.flickr.com/photos/calafellvalo/)



**RUTA DEL CÍSTER / SANTES CREUS:**  
[flickr.com/calafellvalo](https://www.flickr.com/photos/calafellvalo/)

**DELTA DE L'EBRE (RIUMAR):**  
[flickr.com/horitzons\\_inesperats](https://www.flickr.com/photos/horitzons_inesperats/)

# Provincia de Lleida

---

- ▶ Lleida, centro cultural, deportivo y gastronómico.
- ▶ Zona agrícola de Cataluña por excelencia.
- ▶ La Segarra: zona de castillos medievales.
- ▶ Pirineos: esquí y deportes de aventura, ruta del arte románico.
- ▶ El valle de Arán, un territorio singular.
- ▶ Andorra, el país de los Pirineos.



**SEU VELLA DE LLEIDA:**  
[flickr.com/mercecomamala](https://www.flickr.com/photos/mercecomamala/)



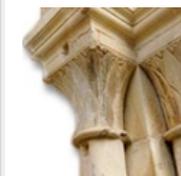
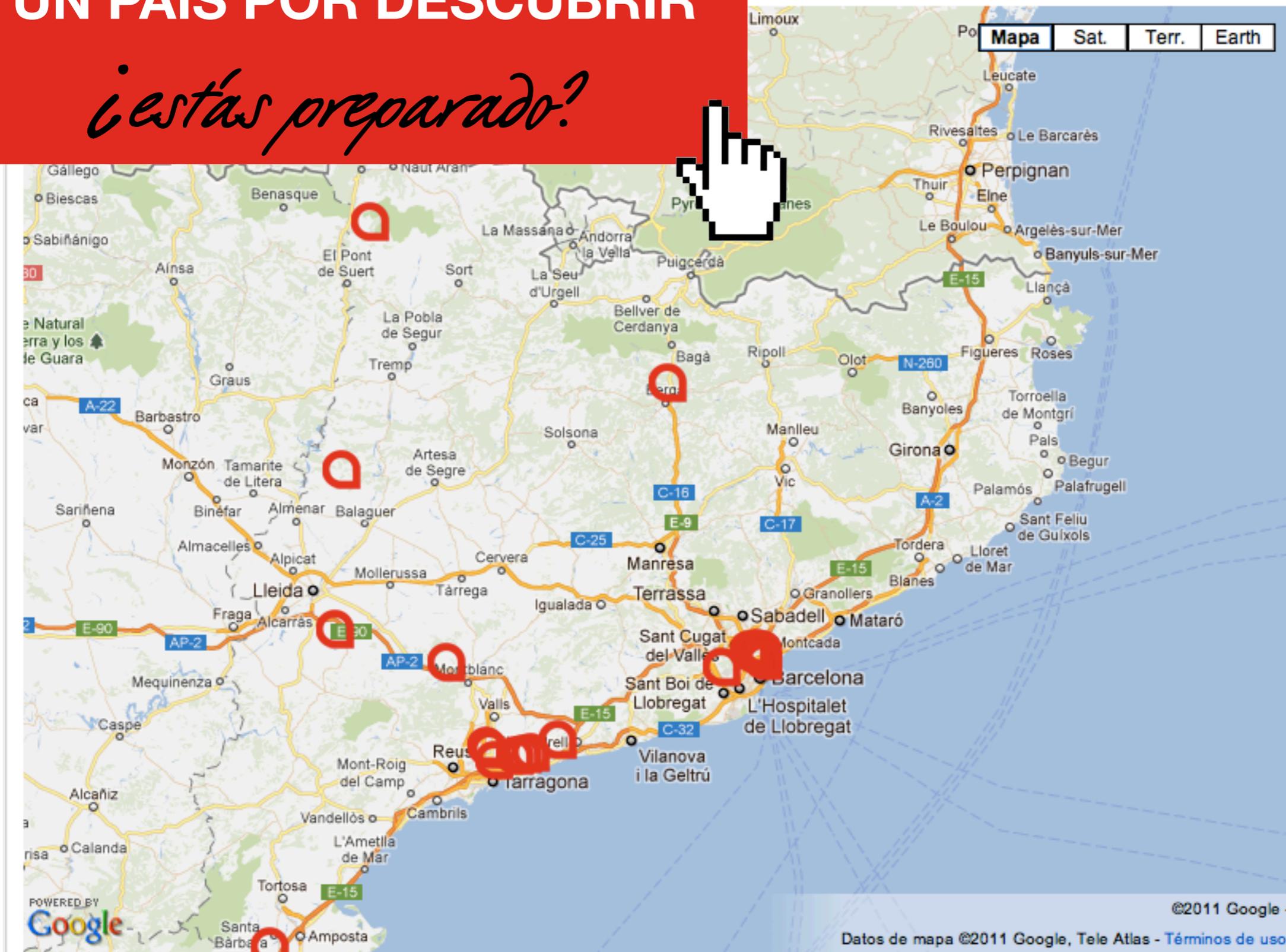
**SANT MIQUEL DE TAÜLL / VALL DE BOÍ:**  
[flickr/danimorell](https://www.flickr.com/photos/danimorell/)



**CASTILLOS EN LA SAGARRA**  
[jaume moya / viladetora.net](http://jaume.moya.net/viladetora.net)

# UN PAÍS POR DESCUBRIR

*¿estás preparado?*



©2011 Google -

Datos de mapa ©2011 Google, Tele Atlas - [Términos de uso](#)



Material creado por el Servicio de Lenguas y Terminología, UPC

## **TALLER**

Introducción a la realidad catalana

*Barcelona básica*



- ▶ Población de la ciudad (2011): 1.615.448.
- ▶ Población del ámbito metropolitano (2008): 4.928.852.
- ▶ Superficie de Barcelona: 101,4 km<sup>2</sup>.
- ▶ Altitud (plaza Sant Jaume): 13 m.
- ▶ Longitud de playas: 4,58 km.
- ▶ Jardines y parques: 70 (559,3 ha).
- ▶ Temperatura media máxima: 20,6 c.
- ▶ Temperatura media mínima: 14,9 c.
- ▶ Museos y salas de exposición: 70.



# Una ciudad que se **reinventa** siempre

---

- ▶ Distintos estilos artísticos conviven en el mismo marco urbano: Románico, Gótico, Árabe...
- ▶ El Modernismo y el Vanguardismo son las marcas culturales que identifican a la Barcelona que va del siglo XIX al XXI.
- ▶ Ejemplo de urbanismo singular (Eixample) y de modernidad arquitectónica (Torre Agbar, *Auditori*, *Disseny Hub Barcelona*).
- ▶ Se ha reinventado en diferentes ocasiones. Exposiciones Universales de 1888 y 1929, Juegos Olímpicos de 1992 y Fórum Universal de las Culturas de 2004.
- ▶ Se identifica con Picasso, Miró, Tàpies..., pero también con Woody Allen, las camisetas Custo y, claro, el 'Barça'.



# Estilos **urbanísticos** destacados

---

- ▶ El **Gótico**, en el casco antiguo: plaza Nova, avenida de la Catedral, plaza del Rei, plaza de Sant Jaume y de Sant Felip Neri, calle del Call, la iglesia de Santa María del Mar...
- ▶ El **Modernismo**, movimiento artístico ecléctico, que tuvo en Antoni Gaudí su máximo exponente: la Sagrada Família, la Pedrera, el Parc Güell. Otros nombres significativos fueron Josep Puig i Cadafalch, Antoni Domènech i Muntaner y Josep Maria Jujol.
- ▶ También hay muestras interesantes de **arte romano, musulmán, románico y contemporáneo**.



YouTube

# Barcelona 3D video - A virtual tour of Barcelona

ohbarcelona



Subscriu-m'hi

35 vídeos



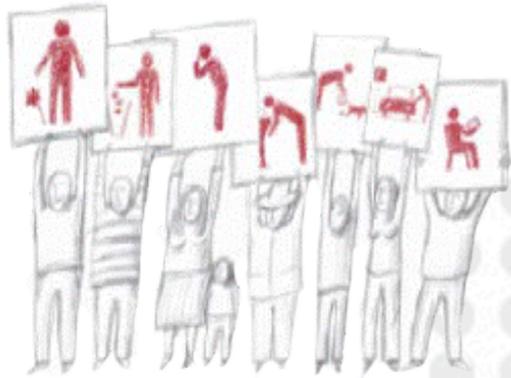
oh-barcelona.com <sup>the</sup>blog

Google

0:49 / 9:50 CC 360p □ □ □



MAPA DE LOS DISTRITOS DE BARCELONA (FUENTE: BCN.CAT/CONGRESIONES09)



Fuente: diba.cat

# *un apunte sobre* **el civismo**

- ▶ Barcelona ha impulsado en los últimos años una política más regulada y proactiva a favor del civismo.
- ▶ El botellón no está permitido aunque sea una práctica extendida, especialmente en zonas populares, donde los bares cierran a una hora prudencial para garantizar el descanso de los vecinos.
- ▶ No está permitido el nudismo en las vías públicas.
- ▶ No se puede circular en bicicleta por las aceras.

*algunas pistas...*



SEGUIR LA  
ACTUALIDAD



[TIME OUT](#)  
[LE COOL](#)  
[CANAL CULTURA](#)  
[AGENDA BCN.CAT](#)

[ELPERIODICO.CAT](#)  
[3CAT24.CAT](#)  
[VILAWEB.CAT](#)

MOVERSE POR LA  
CIUDAD

[TRANSPORTE PÚBLICO](#)  
[BICING](#)



CONECTARSE  
[RED MUNICIPAL WIFI](#)



Material creado por el Servicio de Lenguas y Terminología, UPC

**TALLER**

Introducción a la realidad catalana

*Lengua bàsica*



parla.cat

BBC Home  Search [Explore the BBC](#)

1 February 2012  
[Accessibility help](#)  
[Text only](#)

# Languages across Europe

Languages

[BBC Homepage](#)  
[Languages](#)

► [European Languages](#)  
[Languages](#)  
[Countries](#)  
[Family Tree](#)  
[Definitions](#)  
[Sources](#)  
[Credits](#)

## Catalan, Català

-  Catalan is a modern Romance language, closely related to Occitan (the language spoken in southern France).
-  Estimates of the number of speakers vary. The majority of the 10,500,000 inhabitants of the Catalan countries operate with both Catalan and Spanish and it's estimated that about half of them have Catalan as their mother tongue. Some 3,000,000 other people speak Catalan as their second or third language, with 2 million more understanding but not being able to speak it.
-  Catalan, with all its variants, is spread over 68,000 Km2. It's the official language of [Andorra](#) and co-official with [Spanish](#) in Catalonia and the Balearic Islands. It's also spoken in part of the territory of Aragon in the French department of Pyrénées Orientales and in the Italian town of Alghero in

## ¿QUÉ LENGUAS SE HABLAN EN CATALUÑA?

- ▶ En Cataluña, las principales lenguas de comunicación son el catalán y el español.
- ▶ La lengua catalana, en calidad de lengua propia de Catalunya, posee un estatus y una protección especial por parte del gobierno y las instituciones locales.
- ▶ En los últimos años, el patrimonio lingüístico de Cataluña, a causa de la inmigración, se ha visto enriquecido con lenguas tan diversas como el árabe, el bereber, el chino, el urdu, además de las lenguas de los residentes europeos más habituales, como el francés, el inglés, el italiano y el alemán.
- ▶ El aranés es otra lengua histórica de Cataluña. Se habla en el valle de Arán.

# Catalán 2.0

- ▶ El catalán está presente en los principales servicios web de Hotmail, Gmail y Twitter.
- ▶ La iOS de Apple, el servicio operativo que utilizan iPhones y iPads, ya está en catalán.
- ▶ De las 10 webs más visitadas del mundo, 7 tienen versión en catalán.
- ▶ En wikipedia, el catalán ocupa el lugar número 13, por lo que se refiere a número de artículos creados.



# Aprender catalán

- ▶ El catalán no es más difícil que otras lenguas.
- ▶ Si conoces el español u otra lengua románica, tienes medio trabajo hecho.
- ▶ En un par de semanas puedes estar en condiciones de entenderlo.
- ▶ La UPC pone a tu alcance una amplia gama de cursos y recursos para que puedas aprenderlo.

*Aquí tienes tres recursos...*

Serveis i recursos lingüístics de la UPC

parla·CAT

RAMBLA VIRTUAL  
La Rambla virtual és un espai d'oci i cultura per a la trobada i la interacció entre els membres que formen part de l'entorn virtual.

CURS  
Parla.cat és un espai virtual d'aprenentatge que posa a l'abast de tothom materials didàctics per aprendre la llengua catalana. El curs es pot fer seguint la modalitat lliure o la modalitat amb tutoria.

DEMO  
Descripció dels cursos de Parla.cat i del funcionament d'aquest entorn virtual d'aprenentatge.

INSCRIPCIÓ  
La inscripció permet accedir a les dues modalitats en què s'ofereix el curs: lliure i amb tutoria.

RECURSOS PER AL PROFESSORAT  
Recursos per al professorat s'adreça a totes les persones que es dediquen a l'ensenyament de la llengua catalana amb l'objectiu de facilitar-los recursos didàctics complementaris per a les seves tasques docents i eines de comunicació per a l'intercanvi de coneixement, idees i experiències.

Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
Direcció General de Política Lingüística  
institut ramon llull  
Llengua i cultura catalanes

hablo, eu falo, parlo, jo parli, etc.

Catalunya m'enganxa  
intercat  
intercat.cat

www.intercat.cat  
Galeria de vídeos  
Glossari  
Què és intercat?  
Què és Catalunya m'enganxa?  
Com-s'ha-fet  
Crèdits

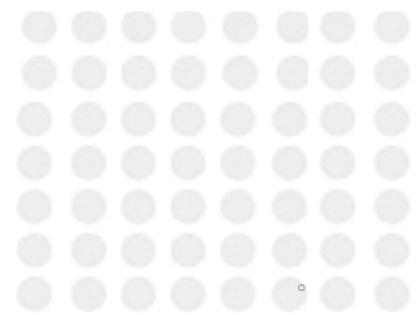
# Las lenguas de la UPC

- ▶ ¿Cuáles son las normas con respecto al uso de las lenguas en la universidad?
- ▶ ¿Qué presencia tienen el catalán, el español y el inglés en el aula?
- ▶ ¿Puede ocurrir que una asignatura tenga dos grupos, uno en catalán y otro en español?
- ▶ ¿Los profesores son libres de decidir la lengua en la que imparten sus asignaturas?
- ▶ Si un profesor habla en catalán, ¿también debo hablar en catalán?
- ▶ ¿Es obligatorio saber catalán o español para estudiar en la UPC?
- ▶ ¿Puedo elegir la lengua en la que hago mis exámenes?

*Descubre la respuesta a estas preguntitas*



# ¿Por qué es tan *importante* para los catalanes?



- ▶ Porque es un símbolo de su identidad cultural y nacional.
- ▶ Sin embargo, todos los catalanohablantes hablan en español y configuran un grupo perfectamente bilingüe donde el castellano es una de sus dos lenguas de consumo cultural habitual.
- ▶ Para muchos catalanes el español es también su lengua materna o familiar.

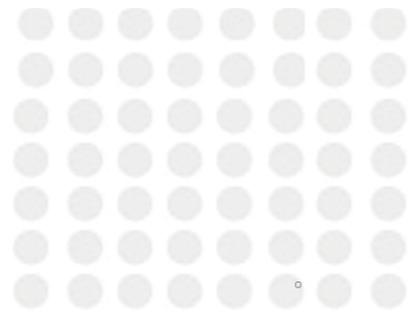




# *El catalán, un recurso de adaptación*

- ▶ Una actitud positiva hacia el catalán ayuda en la integración social.
- ▶ También resulta útil para el progreso laboral (a menudo es un requisito laboral indispensable) y el establecimiento de relaciones personales.
- ▶ Los catalanes valoran a los extranjeros que respetan y se interesan por conocer su realidad política y lingüística: te ayudarán a hablar correctamente y pasarás un buen rato.

# El catalán, *compromiso* con la sociedad



- ▶ Después de siglos de obstáculos y prohibiciones, la recuperación del catalán se relaciona siempre con el dinamismo de la sociedad civil.
- ▶ En estos momentos se trabaja a fondo en la acogida de la nueva inmigración.



# *I've learned* Catalan

**EILC: Impressions from students**

**etiquetes**  
internacional

**canals**  
amb estil polítècnic

per Servei de Llengües i Terminologia (SLT)  
Juny 2012



**descripció**  
"M'agrada Barcelona!" Així comença aquest vídeo, en què estudiants d'arreu d'Europa que han vingut a estudiar a la UPC comparteixen les seves impressions sobre la importància d'aprendre i entendre el català.

350

Baixa resolució

Amplia pantalla

YouTube social sharing icons: YouTube, Email, Facebook, Twitter

<http://tv.upc.edu/continguts/eilc-impressions-from-students>



Material creado por el Servicio de Lenguas y Terminología, UPC

**TALLER**

Introducción a la realidad catalana

*Tradiciones básicas*

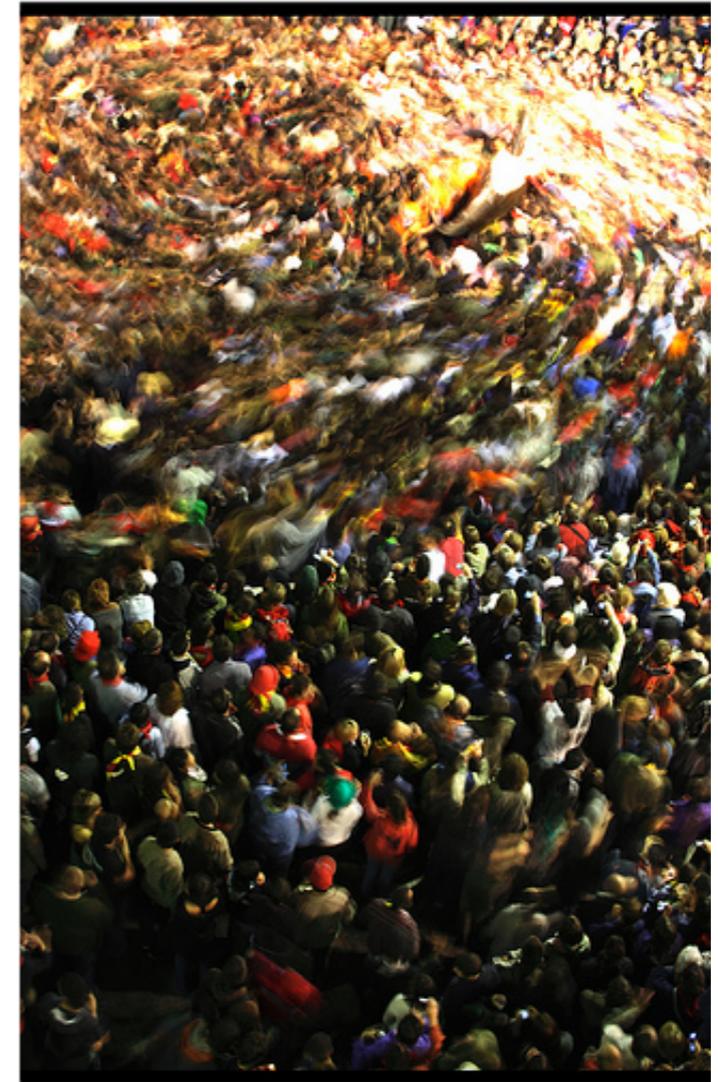


[espadrillstore.es](http://espadrillstore.es)

# TRADICIONES POPULARES

*¿quién es quién?*

- ▶ [Castellers](#): las torres humanas, entre el deporte y la cultura.
- ▶ [Correfocs](#): la cultura del fuego, una de las tradiciones más espectaculares del mundo.
- ▶ [Gegants i caps grossos](#): los personajes imprescindibles de toda fiesta mayor.
- ▶ [Bastoners, grallers, sardanes...](#): danza y música tradicional catalana.



ELS PLENS DE LA PATUM. FLICKR/ATWOSE

# Human towers



Subscriu-m'hi

777 vídeos ▾



⏸ 🔊 0:08 / 9:54 CC 360p 📺 📱 🗑

👍 M'agrada 👎 + Afegeix a ▾ Comparteix 🚩

19326 📊

¡MUÉVETE!



CAMPER: bcn shoe

# BARCELONA X 7

---

- ▶ Lunes: día del espectador en los cines de versión original. Museos cerrados.
- ▶ Martes: ofertas en el precio de las entradas en algunos teatros.
- ▶ Miércoles: entradas reducidas en museos y día del espectador en los cines convencionales.
- ▶ Jueves: el día de la 'paella' en los restaurantes de menú. Bancos abiertos por la tarde en horario de octubre-junio. El día de las fiestas universitarias.
- ▶ Viernes: el día de los estrenos en el cine. Plaza del Pi, mercado con mieles, chocolates y otros productos artesanos.
- ▶ Sábado: muchas tiendas no cierran al mediodía, el metro amplía horario por la noche, el día de las 'cenas' con los amigos y de salir hasta tarde. Mercado de arte en la plaça Sant Josep Oriol y de antigüedades en el Moll de les Drassanes. Ferias de moda alternativa en Allada Vermella (Born) y Rambla del Raval.
- ▶ Domingo: sardanas al mediodía en la plaza de la Catedral. Los museos cierran al mediodía y los teatros ofrecen sesiones más temprano. Algunos (pocos) restaurantes ofrecen *brunch*.

# GRANDES CITAS CULTURALES

---

- ▶ [Primavera Sound](#): la mejor muestra de música independiente, entre mayo y junio en la zona Fórum.
- ▶ [Sònar](#): la gran cita de la música electrónica, en junio. Ciutat Vella y Fira de Barcelona.
- ▶ [Festival de Jazz de Barcelona](#): entre octubre y diciembre, el legado de 4 décadas de historia de este género musical.
- ▶ [Festival de Poesía](#): en mayo, los mejores poetas. Descubre Barcelona en verso.
- ▶ [GREC](#): el gran festival de las artes escénicas de Barcelona. Teatro, música y danza en pleno verano.

# FIESTAS SEÑALADAS

---

- ▶ **La Mercè**: 24 de septiembre. La gran fiesta de la ciudad y el fin del verano. Espectacular ‘correfoc’, ‘castellers’ y conciertos en diferentes espacios del Eixample, Montjuïc y, en especial, Ciutat Vella. Gran espectáculo de fuegos artificiales en la plaza de España como fin de fiesta.
- ▶ **Tots Sants**: día de recuerdo para los difuntos. Las castañas, los boniatos y los ‘panellets’ (un dulce de origen árabe) junto al moscatel, amenizan gastronómicamente esta fiesta otoñal. En los últimos tiempos, la fuerza de la fiesta de *Halloween* también seduce a los catalanes la noche antes.
- ▶ **Sant Jordi**: dicen que es la fiesta que mejor define Cataluña. Reservaros unas horas para pasear comprando libros y rosas. El día de los enamorados en Cataluña.
- ▶ **Sant Joan**: el solsticio de verano. La verbena se celebra con petardos, hogueras, coca (pastel típico de Cataluña), cava... y una fiesta que se alarga hasta el amanecer.
- ▶ **Nadal**: Cataluña tiene algunas tradiciones singulares: el ‘Tió’ sustituye el regalo del árbol en muchas familias. La noche de Navidad (Nochebuena) es importante pero es más señalada la comida del día de Navidad.

# DE COMPRAS

---

- ▶ De rebajas: hay dos grandes períodos de rebajas, en enero y en julio. El resto del año se puede disfrutar de algunos descuentos. Más información en [este](#) enlace oficial.
- ▶ Los outlets: las tiendas que ofrecen ropa y complementos de marca de otras temporadas a precios reducidos han proliferado en la ciudad y alrededores. [Aquí](#) podéis consultar un listado interesante.
- ▶ Tipo de tienda: en Cataluña podréis encontrar las principales marcas y una cartera muy rica de diseñadores. Los pequeños comercios están arraigados en la sociedad y ofrecen una especial atención al cliente.



# SALIR DE NOCHE

---

- ▶ Las zonas: Raval, Poblesec y Poblenou son las zonas más modernas y transgresoras. El Born ha subido un poco el caché y Gracia se mantiene en forma, especialmente en verano. El Eixample es diverso, pero en las inmediaciones de Balmes concentra la oferta 'gay friendly'. En la zona alta se concentran los bares i clubs más exclusivos.
- ▶ Volver a casa: hay una completa red de buses nocturnos, y el metro alarga su horario en los fines de semana (el sábado funciona toda la noche). Ha aumentado la dotación de taxis (con suplemento).
- ▶ Seguridad? Barcelona no es una ciudad insegura, pero debéis vigilar los hurtos de monederos y abrigos.



**TALLER**

Introducción a la realidad catalana

*Cultura básica*



camí de spi. per

ruie  
amigues

unes for migues



Poema de Salvat Papasseit.

# Descubre las *obras maestras* del museo nacional



- ▶ Salvador Dalí y Joan Miró son catalanes. Picasso no, pero se formó en Cataluña. Los tres retratan el espíritu artístico catalán, en pintura y otras disciplinas.
- ▶ Entre los jóvenes, hay que destacar al mallorquín y atormentado Miquel Barceló.
- ▶ Tres visitas imprescindibles para entender el arte catalán: el Museu Picasso, la Fundació Miró y el MNAC.

## *y continuamos con* **Música**

---

Xavier Montsalvatge o Frederic Mompou són dos de los compositores más destacados. Pau Casals, Montserrat Caballé, Alicia Larrocha, Victòria dels Àngels, Josep Carreras, Jaume Aragall o Jordi Savall son o fueron intérpretes de talla mundial.

- ▶ *El cant dels ocells* (Pau Casals), [aquí](#).
- ▶ Discurso en la ONU (Pau Casals), [aquí](#)



# diccionario musical



- ▶ La **sardana** es la danza tradicional catalana por excelencia. Un baile popular interpretado por una *cobla* (orquesta).
- ▶ La **habanera** es un género musical nacido en el XIX a partir del retorno de los indianos a Cataluña. Fusión de sonidos del Caribe y el Mediterráneo.
- ▶ La **rumba catalana** es un estilo musical originario de la comunidad gitana de Barcelona, con influencias de muchos estilos (salsa, flamenco).
- ▶ La **Nova Cançó** nació con nombres como Raimon, Joan Manuel Serrat o Lluís Llach, en los años 60, como respuesta a la represión de la dictadura franquista. De inspiración francesa (*Chanson*).
- ▶ En el **rock** y el **pop** destaca la fusión con músicas del Magreb, el flamenco y las músicas tradicionales.
- ▶ En el ámbito del **jazz** destaca Xavier Cugat (*lounge*) y Tete Montoliu (*bebop*), con gran influencia en Estados Unidos. También la generación joven representada por Raynald Colom, Llibert Fortuny, Martí Serra o Jorge Rossy.

# apunte

La música catalana vive actualmente uno de sus mejores momentos: éxito de público y de crítica para un plantel de artistas muy diversos entre los que destacan Manel, Mazoni, Sanjosex, Standstill, La Casa Azul, Roger Mas, Anímic, Inspira, El Petit de Cal Eril, Love of Lesbian... A sus obras independientes y de calidad podemos sumar otros ejemplos como el 'cantaor' flamenco David Poveda o el pop-tecno de El Guincho.





Material creado por el Servicio de Lenguas y Terminología, UPC

**TALLER**

Introducción a la realidad catalana

*Cocina básica*



satrill Marquina

# La cocina catalana es:



- ▶ **Fresca**, saludable y muy variada: 100% dieta mediterránea.
- ▶ **Aromática** como el aceite de oliva, base de muchos platos. Destaca también el uso intensivo del ajo y de frutos secos en los guisados (picada).
- ▶ **Sabrosa** como un buen sofrito, el arma secreta de algunos de los platos más tradicionales.
- ▶ **Familiar** y próxima como una buena brasa, todavía un elemento clave, con un claro acento festivo: carnes, patatas y verduras.
- ▶ **Verde**, un espectacular abanico de ensaladas que abren, acompañan o cierran la comida.
- ▶ **Sorprendente**, combinan bien dulce y salado (melón con jamón) y mar y montaña (pollo con cigalas, sepia con albóndigas), etc.
- ▶ **Dulce** y con pasado árabe.

*¿estás listo?*

*Te presentamos los platos estrella...*

**Barcelona**  
On a plate

**Barcelona** On a plate

Amanida catalana  
Arròs de guatlla i botifarra  
Arròs negre de l'Empordà  
Calçots  
Coca d'escalivada  
Crema catalana  
Escalivada  
Escudella i carn d'olla  
Faves a la catalana  
Fricandó amb molxernons  
Mandonguilles amb sèpia  
**Pa amb tomàquet**  
Panellets de pinyons  
Pollastre amb escamarlans  
Salsa Allíoli

**Catalan tomato bread**

Ingredients →



# Vinos para descubrir!

- ▶ Hay once denominaciones de origen protegidas.
  - ▶ El cultivo de la vid llegó de la mano de civilizaciones mediterráneas (griegos y romanos, principalmente).
  - ▶ Se producen más de 180 millones de botellas al año (200 millones de cava, el vino espumoso o *champagne* de Catalunya).
  - ▶ El vino representa el tercer sector de la industria agroalimentaria en cuanto a facturación.
  - ▶ La producción ecológica, al alza.
- ▶ [+ info.](#)



¿SABÍAS QUE...?



## **La vuelta al mundo en 80 platos**

En Barcelona, como toda gran capital que se precie, se puede hacer la vuelta al mundo en 80 platos: destaca la cocina árabe (especialmente en la zona del Raval o Gràcia). Recientemente, ganan puntos los restaurantes latinoamericanos (en Poblesec, principalmente) y se ha consolidado una buena oferta de asiáticos.

## **¿Tapas, montaditos? ¡Mejor ‘torrades’ (tostadas)!**

Las tapas y los montaditos no son típicos de Cataluña, si bien en Cataluña se pueden comer excelentes tapas y montaditos. En cuanto a comida informal, aquí ganan los bocadillos o ‘torrades’ y, al mediodía, la ceremonia del vermut favorece la ingesta de deliciosos quesos, fiambres, aceitunas y latas (mejillones, berberechos o almejas).

## **Más allá de la paella**

Hay tantas *paellas* como familias. Este es un plato tan tradicional y apegado a la gente (en especial en la Comunidad Valenciana) que en realidad hay infinitas recetas. En Cataluña hay una paella ‘propia’, el *arròs a la cassola* (arroz a la cazuela), un poco más caldoso y con más marisco.

# La cocina catalana más internacional



YouTube

El Bulli: Cooking in Progress (2011) Official International Trailer

FILMabiz + Subscriu-m'hi 5 vídeos ▾

1:23 / 2:23 360p

M'agrada + Afegix a Comparteix 34810

The image shows a YouTube video player interface. At the top left is the YouTube logo. Below it is the video title "El Bulli: Cooking in Progress (2011) Official International Trailer". Under the title are buttons for the channel "FILMabiz", a plus sign, "Subscriu-m'hi", and a dropdown menu showing "5 vídeos". The main video area shows a chef in a white uniform plating a dish on a white plate. A large play button is overlaid on the video. At the bottom of the video player, there is a progress bar showing "1:23 / 2:23" and "360p". Below the video player are buttons for "M'agrada", a thumbs down icon, "+ Afegix a", "Comparteix", and a share icon. To the right of these buttons is the number "34810" and a small icon.